



B0116

COMUNICAÇÃO SUPLEMENTAR E ALTERNATIVA NA TERAPIA FONOAUDIOLÓGICA: ESTUDO DOS PICTOGRAMAS DE LÍNGUA DE SINAIS NO PCS (PICTURE COMMUNICATION SYMBOLS)

Muriel Andressa Lessi Magiri (Bolsista SAE/UNICAMP) e Profa. Dra. Lucia Helena Reily (Orientadora), Faculdade de Ciências Médicas - FCM, UNICAMP

O objetivo deste projeto foi promover um estudo teórico-prático no campo da comunicação suplementar e alternativa (CSA), para corrigir estrangeirismos no PCS (Picture Communication Symbols), um dos mais utilizados sistemas pictográficos disponíveis no Brasil para uso com pessoas não falantes. O objetivo é propor a melhoria do *Boardmaker*, software que auxilia na produção de pranchas de comunicação com o PCS e assim promove a comunicação de crianças com deficiências que afetam a possibilidade de emissão oral. Por ter sido criado em inglês, ele precisa ser adaptado para os contextos brasileiros (de escola, clínica, comunidades). O *Boardmaker* em português contém sinais em ASL (*American Sign Language*) que precisam ser passados para LIBRAS (Língua de sinais brasileira). Os sinais da categoria “linguagem de sinais” foram impressos e mostrados a dois instrutores surdos que os interpretaram e indicaram correções necessárias. Os sinais corretos correspondentes foram copiados do dicionário de Libras de Capovilla e encaminhados para os distribuidores do software para a devida revisão. Com a ampliação de número de profissionais utilizando o PCS, consideramos essencial que o léxico (legendas) e os pictogramas fossem criteriosamente revistos, daí a relevância deste projeto.

Comunicação visual - Língua de sinais - Fonoaudiologia